

Iniciativa de les Religions Unides

Carta

Carta



Iniciativa de les Religions Unides

Per la cooperació mundial interreligiosa



El logotip de la Iniciativa de les Religions Unides es basa en la forma de papiroflèxia creada a la cimera mundial de juny de 1996 per Walter Gray, un nen de deu anys. Walter va plegar un paper de colors, que va passar de ser un cercle a una estrella, i va explicar: "Fa temps, les religions estaven molt separades. Aquestes peces de colors diferents són com totes les diferents religions. A poc a poc, les religions es van anar apropant i comprenent-se les unes a les altres. Quan s'entenguin i facin les paus, apareixerà una cosa que no esperava ningú: una estrella!"

Títol original: The United Religions Initiative Charter.

© 2000 United Religions Initiative

© de la versió catalana del Centre UNESCO de Catalunya i de l'Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós.

Traductor: Marc Alba.

Barcelona, novembre del 2000.

Dipòsit legal. B. 41.390-2000

Carta

Iniciativa de les Religions Unides

LA INICIATIVA DE LES RELIGIONS UNIDES (IRU) és una comunitat mundial en procés de creixement que es dedica a promoure una cooperació interreligiosa quotidiana i duradora, que acabi amb la violència per motius religiosos i creï cultures de pau, justícia i guarició de la Terra i tots els éssers vivents.

Treballant plegades en tots els continents i entre els continents, persones de diferents religions, expressions espirituals i tradicions indígenes estan creant una cooperació mundial duradora sense precedents. Avui, en el seu naixement, sorgeixen en les persones esperances i concepcions d'un món millor; un món on els valors i els ensenyaments de les grans tradicions de saviesa orientin el servei de les persones, on les persones respectin les creences dels altres, i on els recursos i la passió de persones corrents que treballen plegades aportin guarició i un futur més esperançador per a tots els éssers que habiten la Terra. La IRU, amb el temps, aspira a ser una organització tan coneguda com les Nacions Unides.

D'ençà de juny de 1996, milers de persones han compartit les seves visions i han treballat plegades per crear la IRU. És un nou tipus d'organització per al bé mundial arrelat en valors espirituals compartits. Persones de cultures i perspectives molt diferents han treballat per crear una organització participativa, no jeràrquica i descentralitzada; una organització que millori la col·laboració, l'autonomia i l'oportunitat individual. Aquest treball creatiu de col·laboració ofert per persones de moltes cultures ha donat lloc a una organització única constituïda per grups autònoms que actuen en l'àmbit local i estan relacionats en l'àmbit

mundial.

La Carta de la IRU s'ha formulat mitjançant una reunió de veus de tot el món. L'esperit, els valors i la concepció que li són propis s'expressen en el preàmbul, l'objectiu i els principis. En conjunt, inspiren, fonamenten i orienten tota l'activitat de la IRU. La Carta consta de:

Preambul: la crida que ens impulsa a crear la IRU ara i a continuar creant-la tots els dies;

Objectiu: la declaració que ens uneix en una causa comuna;

Principis: les creences fonamentals que guien la nostra estructura, decisions i contingut;

Model d'organització: la manera d'organitzar que millora la col·laboració i exalta l'esperit;

Directrius d'actuació un programa d'actuacions per inspirar i orientar la comunitat mundial de la IRU.

L'organització mundial de la IRU va néixer el juny del 2000. Us convidem a participar en el naixement i el creixement de la IRU i a formar part d'aquesta extraordinària força de bé en el món. Aquesta carta és una invitació a participar en la seva creació en curs.

Benvinguts!

Preàmbul, objectiu

PREÀMBUL

Nosaltres, persones d'arreu del món de religions, expressions espirituals i tradicions indígenes diferents, creem amb aquesta Carta la Iniciativa de les Religions Unides per promoure una cooperació interreligiosa quotidiana i duradora, que acabi amb la violència per motius religiosos i creï cultures de pau, justícia i guarició de la Terra i tots els éssers vivents.

Respectem la singularitat de cada tradició i les diferències de pràctica o creença.

Valorem les veus que respecten els altres i creiem que compartir els nostres valors i la nostra saviesa ens pot empènyer a actuar en bé de tots.

Creiem que les nostres vides religioses i espirituals, en lloc de dividir-nos, ens guien a la construcció del respecte mutu i a la creació de comunitat.

Per tant, com a persones interdependents i arrelades en les nostres tradicions, ens unim ara pel benefici de tots els éssers que habitem la Terra.

Ens unim per construir cultures de pau i justícia.

Ens unim per guarir i protegir la Terra.

Ens unim per construir llocs segurs per a la resolució de conflictes, la guarició i la reconciliació.

Ens unim per contribuir a la llibertat de religió i d'expressió espiritual i als drets de tots els individus i pobles tal i com disposa el dret internacional.

Ens unim en una acció de col·laboració responsable per aportar la saviesa i els valors de les nostres religions, expressions espirituals i tradicions indígenes als desafiaments econòmics, ambientals, polítics i socials que afronta la nostra comunitat de la Terra.

Ens unim per oferir una oportunitat mundial de participació a totes les persones, sobretot aquelles la veu de les quals sovint no es pot sentir.

Ens unim per celebrar la joia de les benediccions i la llum de la saviesa tant en el moviment com en la quietud.

Ens unim per utilitzar els nostres recursos combinats únicament per a acció no violenta i compassiva, per fer-nos conscients de les nostres veritats més íntimes i per manifestar amor i justícia entre tota expressió de vida en la nostra comunitat de la Terra.

OBJECTIU

L'objectiu de la Iniciativa de les Religions Unides és promoure una cooperació interreligiosa quotidiana i duradora, que acabi amb la violència per raons religioses i creï cultures de pau, justícia i guarició de la Terra i tots els éssers vivents.

i principis

PRINCIPIS

1. Som una organització que traça ponts, no pas una religió.
2. Respectem la saviesa sagrada de cada religió, expressió espiritual i tradició indígena.
3. Respectem les diferències entre religions, expressions espirituals i tradicions índigenes.
4. Animem els nostres membres a aprofundir les seves arrels en la seva tradició.
5. Escoltem i parlem amb respecte per aprofundir la confiança i la comprensió mútua.
6. Donem i rebem hospitalitat.
7. Busquem i aplaudim el do de la diversitat i donem forma a pràctiques no discriminatòries.
8. Practiquem la participació igualitària de dones i homes en tots els aspectes de la IRU.
9. Practiquem la guarició i la reconciliació per resoldre conflictes sense recórrer a la violència.
10. Actuem a partir de pràctiques ecològiques saludables per protegir i preservar la Terra per a les generacions presents i futures.
11. Busquem i oferim col·laboració amb altres iniciatives interreligioses.
12. Rebem de bon grat com a membres tots els individus, organitzacions i associacions que subscriuïn el preàmbul, l'objectiu i els principis d'aquesta carta.
13. Tenim l'autoritat per prendre decisions en l'àmbit més local, que inclogui totes les parts interessades i afectades.
14. Tenim el dret d'organitzar-nos lliurement, a qualsevol nivell, en qualsevol àrea i al voltant de qualsevol tema o activitat que correspongui i sigui coherent amb el preàmbul, l'objectiu i els principis d'aquesta carta.
15. Les nostres deliberacions han de tenir lloc, a tots els nivells, mitjançant organismes i mètodes que representin degudament la diversitat dels interessos afectats i que no estiguin dominats per ningú.
16. Nosaltres (totes les parts de la IRU) tan sols renunciem a aquella autonomia i a aquells recursos que siguin essencials per assolir el preàmbul, l'objectiu i els principis d'aquesta carta.
17. Tenim la responsabilitat de crear recursos econòmics i d'altres menes per satisfer les necessitats de la nostra part i de compartir-los a fi d'ajudar a satisfer les necessitats d'altres parts.
18. Mantenim els més alts criteris d'integritat i conducta ètica, ús prudent dels recursos, i revelació justa i precisa d'informació.
19. Ens comprometem a l'adaptació i a l'aprenentatge organitzatius.
20. Honorem la riquesa i la diversitat de totes les llengües i el dret i la responsabilitat dels participants de traduir i interpretar la Carta, els estatuts i els documents relacionats d'acord amb l'esperit de la Iniciativa de les Religions Unides, i d'acord amb el preàmbul, l'objectiu i els principis establerts en aquest document.
21. No es pot coaccionar els membres de la IRU perquè participin en cap ritual ni tampoc intentar convertir-los.

Model d'organització

La IRU és una organització en què les persones actuen a partir dels seus valors més arrelats i reivindiquen el seu dret i la seva responsabilitat de fer coses extraordinàries per servir la cooperació interreligiosa en l'àmbit local i en l'àmbit mundial. La IRU està constituïda per grups de persones d'arreu del món que actuen de maneres molt diferents per servir un objectiu comú.

Els individus, les associacions i les organitzacions que vulguin ser membres de la IRU han de crear un cercle de cooperació (CC) o incorporar-se a un de ja existent. Els grups s'anomenen cercles de cooperació perquè els creen persones que s'uneixen per iniciar accions de cooperació interreligiosa. Cada cercle de la IRU determina el seu objectiu específic, els seus integrants, així com vies de prendre decisions que siguin coherents amb el preàmbul, l'objectiu i els principis d'aquesta carta. Si un cercle de cooperació decideix coordinar les seves activitats amb altres cercles de cooperació, pot optar per constituir un cercle de cooperació múltiple (CCM). Si dos o més cercles de cooperació múltiple volen coordinar les seves activitats poden formar un cercle de cooperació multimúltiple (CCMM). Vegeu el diagrama de la pàgina 9.

Per proporcionar estabilitat inicial i diversitat interreligiosa, els cercles de cooperació han de tenir almenys set (7) membres d'almenys tres (3) religions, expressions espirituals o tradicions indígenes diferents.

DRETS DELS MEMBRES

Cada cercle de la IRU té el dret de:

- organitzar-se lliurement al voltant de qualsevol tema o activitat que sigui coherent amb el preàmbul, l'objectiu i els principis d'aquesta carta;
- determinar els propis processos de govern i de presa de decisions d'acord amb el preàmbul, l'objectiu i els principis d'aquesta carta;
- sumar-se o unir-se a qualsevol altre cercle de la IRU;
- participar en la selecció dels fiduciaris que prestaran servei en el Consell Mundial;
- revisar i acceptar, en nom de la IRU, les sol·licituds per esdevenir membres dels individus, les organitzacions i les associacions que vulguin incorporar-se per treballar per l'objectiu d'aquesta carta.

RESPONSABILITATS DELS MEMBRES

Cada cercle de la IRU accepta la responsabilitat:

- d'actuar d'acord amb el preàmbul, l'objectiu i els principis d'aquesta carta;
- de determinar el propi procés de govern i de presa de decisions d'acord amb el preàmbul, l'objectiu i els principis d'aquesta carta;
- d'adoptar mesures per fomentar i garantir que els seus membres actuen d'acord amb el preàmbul, l'objectiu i els principis d'aquesta carta;
- de posar tots els esforços per assolir l'objectiu d'aquesta carta d'acord amb els seus principis;
- d'adherir-se als estatuts i als reglaments vigents en la seva evolució al llarg de la vida de la IRU;
- de compartir amb altres parts de la IRU les millors pràctiques i experiències, i els aspectes més destacats de les seves activitats;
- de crear recursos financers per satisfer les pròpies necessitats;
- de compartir els recursos financers i d'altra mena per ajudar a satisfer les necessitats d'altres cercles;
- de pagar les quotes o oferir una contribució escaient en funció del que determini el Consell Mundial;
- de mantenir registres precisos i actualitzats dels seus membres, transaccions financeres i activitats;
- d'assegurar i protegir els fiduciaris, la Iniciativa de les Religions Unides, i els seus empleats i representants, de qualsevol responsabilitat que es pugui derivar d'un incompliment per part d'un cercle de la IRU de qualsevol disposició dels articles, estatuts o reglaments vigents.

SOL·LICITUD D'INGRÉS

Individus, associacions i organitzacions poden constituir un cercle de cooperació propi i poden sol·licitar l'ingrés directament al Consell Mundial o a un CCM o CCMM existent.

ASSOCIATS

Els individus, les associacions i les organitzacions que valoren i donen suport al preàmbul, l'objectiu i els principis de la IRU poden esdevenir associats. Els associats volen estar informats del treball de la IRU i participar-hi, però no volen tenir els drets ni les responsabilitats dels membres. Es pot sol·licitar als associats que paguin una quota per participar en les activitats i la xarxa de comunicació de la IRU. Aquells que vulguin associar-se a la IRU ho poden sol·licitar al Consell Mundial o a un cercle de la IRU.

Consell Mundial

EL CONSELL MUNDIAL

L'objectiu del Consell Mundial (CM) és ajudar els membres a fer realitat la visió i els valors del preàmbul, l'objectiu i els principis de la Carta de la IRU. L'esperit essencial del Consell Mundial no és el de control, sinó el d'un servei nodrit per l'escolta profunda de les esperances i les aspiracions de tota la comunitat de la IRU. El Consell Mundial inspirarà i assistirà la comunitat mundial de la IRU en l'actuació mundial coordinada. Es preveu que les seves deliberacions estiguin temperades per la tendresa pels altres i per la comunitat de la Terra. Es preveu que les seves actuacions reflecteixin un anhel per ajudar les persones de la IRU a complir les seves aspiracions de ser una força favorable a la pau, la justícia i la guarició en el món.

El Consell Mundial s'encarrega de crear recursos financers i d'altra mena per satisfer les necessitats de la IRU. El Consell Mundial acceptarà els sol·licitants que reuneixin les condicions exigides per ser membres de la IRU i gestionarà els afers de la IRU.

ELS FIDUCIARIS DEL CONSELL MUNDIAL

El terme fiduciari significa que els fiduciaris accepten la fidúcia dels membres de la IRU d'arreu del món. Els fiduciaris de la IRU seran models que manifestin la visió i els valors del preàmbul, l'objectiu i els principis d'aquesta carta, i que amb les seves accions construeixin un model de lideratge i servei. Tindran un compromís profund de servir tota la comunitat de la IRU.

COMPOSICIÓ DEL CONSELL MUNDIAL

- Un màxim de vint-i-quatre (24) fiduciaris elegits pels membres d'arreu del món mitjançant eleccions a vuit (8) regions.
- Un màxim de dotze (12) fiduciaris seleccionats lliurement pel CM per satisfer la necessitat d'una major diversitat o d'una competència concreta.
- Un màxim de tres (3) fiduciaris designats d'entre els membres d'un Comitè Consultiu de Transició compost per membres de l'actual Junta de Directors de la IRU. El Comitè Consultiu de Transició continuarà en funcions fins al juny del 2005 per satisfer la necessitat de continuïtat.
- Un (1) fiduciari ha de ser el fiduciari fundador que faci l'honor a la funció singular de fundador de la IRU.
- Un (1) fiduciari ha de ser el fiduciari executiu que representi el personal que treballa professionalment al servei de la IRU.

Assemblea Mundial

PROCÉS DE SELECCIÓ DELS FIDUCIARIS

Per garantir que al Consell Mundial hi ha persones de diferents procedències geogràfiques, 24 seients s'ocuparan a través d'un procés d'elecció. Els cercles de la IRU d'una regió geogràfica poden seleccionar fins a tres (3) fiduciaris en cadascuna de les vuit (8) regions que es relacionen a continuació. Les regions són: Àfrica, Àsia, Europa, Amèrica Llatina i el Carib, Pròxim Orient, Amèrica del Nord, i el Pacífic. La vuitena (8) regió és una regió no geogràfica per als cercles de la IRU que tenen una composició multiregional.

Per garantir una diversitat òptima i per satisfer la necessitat d'una competència concreta al CM, dotze (12) seients s'ocuparan mitjançant la designació per part del CM.

Els fiduciaris s'elegeixen cada dos anys per servir en el CM.

Com a part de cada procés de selecció de govern, es fomenten models de reflexió, meditació i oració que aprofundeixin el coneixement de les qualitats de lideratge que expressen servei i saviesa espiritual.

ASSEMBLEA MUNDIAL

Es preveu que cada dos anys se celebri una Assemblea Mundial de tots els membres de la IRU en un indret designat pel Consell Mundial. L'Assemblea Mundial serà una reunió vibrant en què les persones aprofundiran la seva experiència de viure com una comunitat mundial segons el preàmbul, l'objectiu i els principis de la Carta de la IRU. L'Assemblea Mundial enaltirà la capacitat de tothom per fer realitat els seus somnis i les seves iniciatives, parlarà de les visions d'actuacions col·lectives per al servei al món, i donarà veu a les esperances i les aspiracions col·lectives. L'Assemblea Mundial unirà esforços i farà sorgir una col·laboració sense precedents. Celebrarà la totalitat de la IRU i oferirà oportunitats per donar i rebre hospitalitat, per compartir el treball i per oferir-se ajuda.

Directrius d'actuació

A la llum de la naturalesa essencialment d'autoorganització de la IRU, que atorga als membres la llibertat d'escollir allò que volen fer, s'ofereix el següent programa d'actuació com a guia per a les activitats de la IRU. La IRU —inspirada per una

expressió javanesa, “memayu hayuning bawano”, que significa “treballar per la seguretat, la felicitat i el benestar de tota vida”— servirà de veu moral i de font d'actuació basada en la contemplació, en cadascuna de les següents àrees:

Compartir la saviesa i les cultures de les tradicions de fe: actuacions per promoure el diàleg i l'afinitat entre les diferents religions i tradicions espirituals del món.

Alimentar cultures de guarició i de pau: actuacions per crear cultures en què les persones puguin viure sense por a la violència.

Drets i responsabilitats: actuacions que defensin els drets humans.

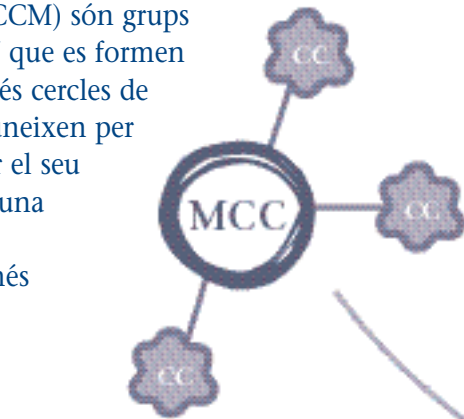
Imperatius ecològics: actuacions que defensin el benestar i la guarició de tota la comunitat de la Terra.

Economia justa i sostenible: actuacions per aportar una perspectiva espiritual a l'enorme diferència entre els rics i els pobres.

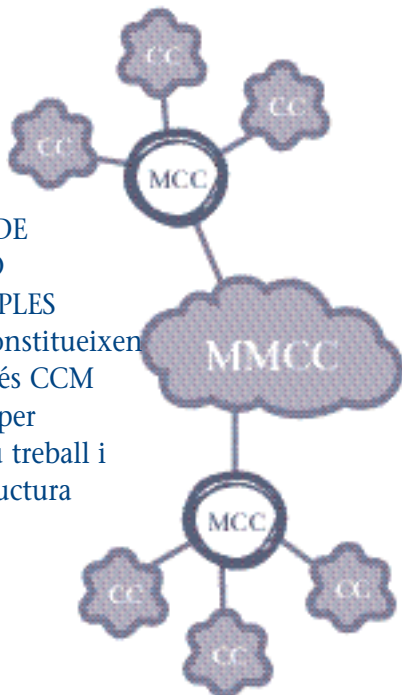
Suport a la IRU en conjunt: actuacions locals, regionals i mundials que donin suport a totes les activitats de la IRU.

Model d'organització: construïm junts la IRU

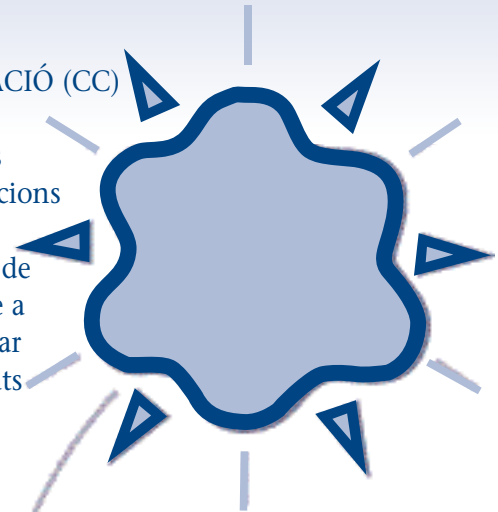
Els CERCLES DE COOPERACIÓ MÚLTIPLES (CCM) són grups dins de la IRU que es formen quan tres o més cercles de cooperació s'uneixen per tal de millorar el seu treball i crear una estructura de coordinació més duradora.



Els CERCLES DE COOPERACIÓ MULTIMÚLTIPLES (CCMM) es constitueixen quan dos o més CCM volen unir-se per millorar el seu treball i crear una estructura duradora més permanent.



Els CERCLES DE COOPERACIÓ (CC) són la unitat fonamental de la IRU. Els individus, les associacions i les organitzacions que volen ser membres de la IRU han de crear cercles de cooperació (o incorporar-se a cercles ja existents) i adoptar els drets i les responsabilitats que se'n deriven.



El CONSELL MUNDIAL (CM) consta en gran part de fiduciaris seleccionats pels membres de la IRU. Els fiduciaris del CM són models dels valors essencials de la IRU que escolten les esperances i les aspiracions de la comunitat mundial de la IRU i serveixen els millors interessos de tota la IRU.



Els ASSOCIATS són individus, associacions i organitzacions que valoren i donen suport al preàmbul, l'objectiu i els principis de la IRU. Els associats poden participar en la comunicació i les activitats de la IRU. No desitgen els drets ni les responsabilitats que representa pertànyer a un cercle de la IRU.

PER A MÉS INFORMACIÓ

Poseu-vos en contacte amb la IRU amb les vostres idees, les vostres esperances i somnis, i les vostres consultes, per tal que vosaltres o el vostre grup us pugueu considerar part de la IRU.



Iniciativa de les Religions Unides

Per la cooperació mundial interreligiosa

P.O. Box 29242
San Francisco, CA 94129, Estats Units
Telèfon 1-415-561-2300
Fax 1-415-561-2313
Pàgina web: www.uri.org
Correu electrònic: charter@uri.org

CC Catalunya
Associació UNESCO per al Diàleg Interreligiós
Mallorca, 285
08037 Barcelona
Catalunya (Espanya)
Telèfon 34-93-4576980
Fax 34-93-4575851
Pàgina web: www.audir.org
Correu electrònic: secretaria@audir.org



(membre fundador de la Iniciativa de les Religions Unides)



Amb el suport de:

